

中国伝統芸能「京劇」の名作 日本初演!

薛金蓮  
。 盧思

樊梨花  
・ 張桂琴

新潮劇院 新春公演

はん  
**樊**

こう  
**江**

かん  
**関**

2012年

**2月11日(土)**

成城ホール  
(小田急線「成城学園前」)

17:30 開場 / 18:00 開演  
(全席指定・字幕付き)

日本での京劇研究の第一人者  
加藤徹 (明治大学教授)  
による京劇レクチャー付き



[前売チケット]

一般 : 4,300円 世田谷区民 : 3,800円  
高校生以下 : 2,000円 ※当日券は各500円増

◆チケットのお申込

専用ダイヤル ... 080-3486-3352 (担当: 梅木) TEL/FAX ... 03-6385-1888

ホームページ ... <http://www.shincyo.com> E-MAIL ... [ticket@shincyo.com](mailto:ticket@shincyo.com)

イープラス <http://eplus.jp> (※イープラスでは区割り引は取扱いません)

[前売開始]

2011年10月21日(金)  
AM10:00 ~

後援: 中国大使館文化部 世田谷区 ■お問い合わせ 新潮劇院 TEL/FAX: 03-6385-1888 <http://www.shincyo.com>

# 高飛車お嬢「薛金蓮」と女元帥「樊梨花」 軍隊まで巻き込んだ姉妹喧嘩の結末は…?

中国唐代の物語。「樊江関」を統括する大元帥「樊梨花」の元に  
至急救援を派遣するよう、義父「薛仁貴」からの書簡が届きます。  
書簡を読もうとしていた矢先に、高飛車な小姑(夫の妹)の  
「薛金蓮」がやってきて、先に書簡を読み始めたものだから、さあ大変。  
『何ですぐ援軍を出さないの!』と「樊梨花」に文句を言い始めます。  
最初は我慢していた「樊梨花」も、ついに堪忍袋の緒が切れて…

NHKドラマ「蒼穹の昴」や映画「花の生涯～梅蘭芳～」の  
劇中劇としても登場した名作。今回日本初演となります。  
花旦(少女役)の盧思による可愛らしさ、ひたむきさと  
刀馬旦(立ち回り役)の張桂琴による荘厳な雰囲気とが  
織りなす豪華絢爛かつコミカルな一幕、ぜひご堪能ください。

## 京劇レクチャー

京劇研究の第一人者であり、NHK「カンゴロンゴ」の  
ユニークなキャラクターでもお馴染みの加藤徹先生を  
お招きして、初心者にもわかりやすく京劇レクチャー  
を行います。

加藤 徹 (かとう・とおる)

1963年、東京生まれ。現在、明治大学教授。

主著に『京劇』『梅蘭芳 世界を虜にした男』『絵でよむ漢文』など。

◆ホームページ「京劇城」◆

<http://www.geocities.jp/cato1963/KGJ.html>



## CAST



張桂琴



盧思



張菊會



チャンチンホイ



張小山



塚田拓也



茶谷健太



高瀬育海



茶谷力輝



張飛鳳



張小魚



清治 望



竹口美鈴



樋口理世

## 京胡奏者

### 許佳

9歳から京胡を始め、1990年に中国戯曲学院入学。  
1996年に同学院卒業後来日し、東京芸術大学を卒業。  
卒業後も日本に留まり、演奏活動・指導を行う。  
優雅かつ迫力のある演奏は、高く評価されている。



## 新春の縁起物

### 跳財神

金運、財産の守り神

“財神様”が会場に御降臨!

ご来場の皆様に福を授けます。

## ◆新潮劇院について◆

1996年。中国伝統芸能「京劇」の日本普及  
を目標に北京京劇院出身の京劇俳優

「張春祥」が設立した京劇団。

伝統京劇を日本に届けるとともに、数々の  
新しい試みも行い「新潮」の名の通り、  
先進的な芸術活動を行っています。

また、日本人京劇俳優の育成にも力を注ぎ、  
日中文化の交流・友好の懸け橋を担っています。



[張春祥]

## ■新潮劇院 研修生募集

「日本人京劇俳優の輩出」を掲げる新潮劇院では、  
次代を担う京劇俳優候補生を募集しております。  
詳細は下記までお問い合わせください。

Email : [audition@shincyo.com](mailto:audition@shincyo.com)

TEL : 080-3486-3352(担当:梅木)

## <スタッフ>

◆演出：張春祥 ◆照明：斉藤茂男 (株)シアタークリエイション ◆企画・制作：新潮劇院

●主催：新潮劇院 ●後援：中国大使館 文化部/世田谷区